**Taalbeschrijvingsniveaus: uitwerking**

Dit college is een vervolg op Taal en theorie 1, waarin je de taalbeschrijvingsniveaus hebt leren kennen. Vandaag ontdek je hoeveel onbewuste kennis van bepaalde talen (vooral het Nederlands) je op elk van die taalbeschrijvingsniveaus hebt. Zowel voor NT2-onderwijs als voor taalbeschouwing is het nuttig en nodig dat je jezelf erop traint om die onbewuste kennis deels bewust te maken.

1. Fonetiek
a. Wat gebeurt er met de toonhoogte in een mededelende Nederlandse zin, zoals 'mijn broer heeft een boek geschreven'?

Probeer het maar eens uit en vraag ook een aantal andere mensen om de zin uit te spreken. Vermoedelijk ontdek je dat er niet zo veel gebeurt met de toonhoogte. Het opvallendste is dat de toon een klein beetje zakt doordat je buiten adem raakt en de lucht aan het einde van de zin een beetje minder druk geeft.

b. Wat gebeurt er met de toonhoogte als je de zin vragend maakt?

Vermoedelijk ontdek je dat je achter in de zin (bij 'boek' en/of 'geschreven') iets omhoog gaat met de toon. Dat is de typische Nederlandse vraagzinintonatie.

c. Waarin verschilt de Nederlandse intonatie van de Friese en de Engelse?

Probeer maar eens overdreven een Fries of Engels accent na te doen of vraag moedertaalsprekers van die talen om de zin uit te spreken. Je merkt waarschijnlijk dat in het Fries en Engels de toon van de zin een paar keer flink op en neer gaat. Friezen doen dat overigens vaak ook als ze Nederlands spreken: ze nemen het intonatiepatroon van het Fries mee naar het Nederlands.

d. Vergelijk het Nederlandse woord 'park' en het Engelse woord 'park': hoe verschillen de klanken van elkaar?

Er kunnen je verschillende dingen opvallen, bijvoorbeeld:
- de Engelse [p] ploft veel meer dan de Nederlandse;
- de Engelse klinker is langer dan de Nederlandse;
- bij de Engelse klinker staat je mond iets verder open dan bij de Nederlandse;
- in het Engelse woord zit geen [r] (Received Pronunciation), in het Nederlandse wel.

De laatste drie verschillen zijn doorgaans wel bekend, maar dat de Engelse en de Nederlandse [p] van elkaar verschillen, weet lang niet iedereen. Je kunt daardoor zomaar de [p] uit je moedertaal gebruiken als je de andere taal spreekt, eigenlijk net zoals de Friestalige hierboven de intonatie van z'n moedertaal gebruikt in het Nederlands.

e. Zeg eens langzaam 'ti-ta-ti-ta-...' en laat een ander naar je mond kijken. Zijn de t-klanken in beide woordjes gelijk? Doe hetzelfde met 'pi-pa-pi-pa-...' en 'li-la-li-la-...'.

Probeer het maar. Vermoedelijk zie je dat je bij het uitspreken van de medeklinker je mond alvast een beetje in de stand hebt gezet van de erop volgende klinker. Dat noemen we co-articulatie. Door co-articulatie kunnen we sneller en vloeiender spreken.

Het doel van vraag 1 was om je te laten nadenken over onbewuste fonetische regels die je toepast bij het spreken. Leerders van het Nederlands moeten die doorgaans bewust aanleren. Jij kunt ze daarbij helpen als je leert nadenken over de Nederlandse fonetiek. Op dezelfde manier leer je hieronder om na te denken over de andere taalbeschrijvingsniveaus. Weet je niet meer wat er met die term of met de onderstaande termen wordt bedoeld? Kijk dan even terug in de stof van Taal en theorie 1.

2. Fonologie
a. Hoe spreken we het woord 'hoed' uit?
Als [hut], dus met een [t] aan het einde.

b. Waarom schrijven we het woord 'hoed' met een -d?

Dat doen we op basis van het spellingprincipe van de gelijkvormigheid (in sommige methoden ook 'analogie'). Ben je kwijt wat dat betekende, kijk dan bijvoorbeeld in de Leidraad van het Groene Boekje.

Daar zit wat achter, want waarom is het meervoud van 'hoed' nou 'hoeden' en niet 'hoeten'? De aanname is dat we altijd /hud/ denken, met een /d/ dus, maar dat we een /d/ aan het woordeinde altijd door een [t] vervangen. De /d/ noemen we 'onderliggend' en de [t] oppervlakkig. In 'hoeden' kan de onderliggende /d/ gewoon als [d] worden uitgesproken, omdat hij niet aan het woordeinde staat.

c. Hoe noemen we het fonologische proces dat de /d/ in 'hoed' ondergaat?

Mogelijke namen: auslautverhärtung, eindklankverscherping, eindklankverstemlozing, final lenition, final devoicing. Bij Taal en theorie 1 heb je 'auslautverhärtung' geleerd.

d. Welk fonologisch proces kom je tegen in 'van Paula'?

Assimilatie van plaats: de /n/ van 'van' wordt een [m]. Dat gebeurt onder invloed van de [p] die erna komt.

e. En in 'van Niek'?

Tenzij je heel langzaam spreekt, valt er hier een van de twee n'etjes weg. Dat noemen we 'degeminatie'.

3. Morfologie
a. Waarom is 'hij wilt dat niet' eigenlijk een heel logische zin?

Persoonsvormen in de derde persoon enkelvoud eindigen bijna altijd op -t.

b. Probeer te beredeneren welke systematiek eraan ten grondslag ligt dat het verkleinwoord van 'ring' 'ringetje' is en van 'koning' 'koninkje'.

Vermoedelijk ontdek je dat je de volgende systematiek gebruikt:
bij woorden die eindigen op -ng geldt:
- als de klemtoon op de laatste lettergreep valt, maak je het verkleinwoord met -etje;
- als de klemtoon niet op de laatste lettergreep valt, maak je het verkleinwoord met -kje.

c. Probeer te beredeneren waarom 'een nieuw auto' en 'een nieuwe huis' niet goed klinken.

Vermoedelijk ontdek je door verschillende zelfstandige naamwoorden in te vullen dat het geslacht van het zelfstandig naamwoord bepalend is. Na 'een' krijg je bij het-woorden geen uitgang achter het bijvoeglijke naamwoord, bij de-woorden wel. Meer informatie vind je in de ANS in het hoofdstukje 'Het adjectief' > 'Vormkenmerken'.
Zie: http://ans.ruhosting.nl/e-ans/06/04/body.html

d. Welke meervoudsuitgang gebruik je als regel bij eenlettergrepige zelfstandige naamwoorden?

Doorgaans -en. Er zijn wel uitzonderingen, zoals 'films' en 'zoons', maar bij eenlettergrepige fantasiewoorden heb je vermoedelijk de neiging -en te gebruiken en niet -s.

4. Syntaxis
a. 'Het huis' is in het Deens 'huset' en in het Russisch 'dom'. Welke syntactische informatie over het Nederlands, Deens en Russisch kun je daaruit halen?

In het Nederlands staat het bepaald lidwoord voor het zelfstandig naamwoord. In het Deens staat het erachter (-et, vastgeschreven aan 'hus') en het Russisch heeft geen bepaald lidwoord - en ook geen onbepaald lidwoord, trouwens. Bedenk maar eens hoe lastig het voor een Russischtalige moet zijn om het Nederlandse lidwoordsysteem te leren.

b. Hoe komt het dat je in het Nederlands, Duits, Fries en Afrikaans de 'zinsdeelproef' kunt doen?

Dat zijn allemaal V2-talen. Die term ben je tijdens je studie hopelijk al eens tegengekomen. In V2-talen is in mededelende hoofdzinnen het tweede zinsdeel altijd de persoonsvorm. Daardoor is er links van de persoonsvorm altijd plaats voor precies één zinsdeel.

c. Wat is volgens jou correct 'we hebben hen om informatie verzocht' of 'we hebben hun om informatie verzocht'? Waarom?

Hiervoor moet je allereerst de prescriptieve regel kennen voor het gebruik van de persoonlijke voornaamwoorden 'hun' en 'hen': 'hun' is een meewerkend voorwerp (zonder voorzetsel), 'hen' een lijdend voorwerp. Kende je die regel niet: zoek hem op, in college 1 en 2 heb je geleerd waar je moet zoeken.
Dan moet je beredeneren of 'hun'/'hen' een meewerkend voorwerp of een lijdend voorwerp is. Voor beide ontledingen is wat te zeggen. Probeer eerst zelf argumenten te vinden. Zie dan bijvoorbeeld:
https://onzetaal.nl/taaladvies/reizigers-wordt-verzocht#close
Je kunt van deze oefening leren dat een ogenschijnlijk simpele prescriptieve regel in de praktijk lastig is, doordat ontleding soms niet eenduidig is.

d. Welke descriptieve syntactische regel wordt er overtreden in de zin 'ik heb geen zin om zo vroeg de weg op'?

Sommige Friezen zullen zeggen: 'Geen enkele, dit klinkt heel gewoon'. Anderen zullen zeggen: 'In deze zin wordt 'te gaan' weggelaten en dat mag niet.' Dat laatste is de geldende descriptieve regel van het Algemeen Nederlands. Dat zulke zinnen voorkomen, laat zien dat er regionale vormen van het Nederlands bestaan waarin onder invloed van de streektalen andere descriptieve regels gelden.

5. Pragmatiek
a. Wat is er vreemd aan de zin 'Goedemiddag, dokter, heeft u wellicht iets tegen jeukende kloten?'?

Vermoedelijk constateer je dat er in deze zin zowel formele als informele taal wordt gebruikt. Dat kan een komisch effect geven. Je kunt van deze oefening leren dat je woorden uit verschillende stijlregisters niet zomaar in één zin kunt gebruiken. Bedenk of je je daarvan bewust was.

b. Kun je een directe, in iets minder directe en een zeer indirecte manier bedenken om iemand zover te krijgen dat ie sneller gaat lopen?

Ik vermoed dat dat je zonder hulp wel lukt. Als je toch twijfelt, mail me dan.

c. Wanneer is elke van je drie zinnen van de vorige vraag wel gepast en wanneer juist niet?

Idem.

d. Kun je verklaren dat Friese studenten docenten ook in het Nederlands graag met de naam aanspreken, zelfs als ze weten dat dat geen gewoon Nederlands is? ('Weet Henk hoe laat het college afgelopen is?')

Je kunt verschillende goede antwoorden geven, maar vermoedelijk bedenk je dat de alternatieven voor de studenten descriptieve beleefdheidsregels overtreden: 'jij/je' wordt mogelijk als te amicaal/direct/onbeleefd ervaren, 'u' als te afstandelijk. Het gebruik van de voornaam heeft die sociale bezwaren niet.

6. Semantiek
a. Lees het onderstaande verhaaltje. Noteer waar je even verrast of verbaasd was en probeer dat gevoel te verklaren.
Andrea staat onder de douche. Buiten zingt een merel. Andrea aait de vogel. Die vliegt naar binnen. Andrea ziet het niet. Hij blijft buiten onder de douche staan en wacht tot zijn vrouw de kraan opendraait. De beroemde operazanger doucht graag in de achtertuin.

Dit verhaaltje speelt met vooronderstellingen (of 'veronderstellingen'): dingen die je denkt te weten, al worden ze niet letterlijk gezegd. Als we praten, proberen we in te schatten wat de ander weet. Zo hoeven we aan een Nederlander niet uit te leggen wat Sinterklaas is, maar aan een Rus mogelijk wel. Als we met een Nederlander over een zekere Andrea praten, nemen we doorgaans aan dat die zonder nadere informatie aanneemt dat Andrea een meisje of een vrouw is.

b. Wat denk je na het lezen van het verhaaltje over Andrea te weten?

Afgaand op mijn ervaring uit vorige jaren vermoed ik dat je eerst dacht dat Andrea een meisje o f een vrouw was en binnenshuis onder de douche stond. Later dacht je dat Andrea een jongen of man was, die buiten stond te douchen. Vermoedelijk denk je na de laatste zin dat Andrea's achternaam Bocelli is (al geldt dat niet voor alle voltijders, wat laat zien dat veronderstellingen ook generatiegebonden zijn).

Uit oefening 6 kun je leren dat het toekennen van betekenis aan woorden en zinnen gebruik maakt van gedeelde vooronderstellingen, die specifiek kunnen zijn voor bepaalde groepen mensen, zoals inwoners van een land of generatiegenoten. Vaak moet je in contact met andere groepen goed nadenken over zulke vooronderstellingen, ook bij taalonderwijs.